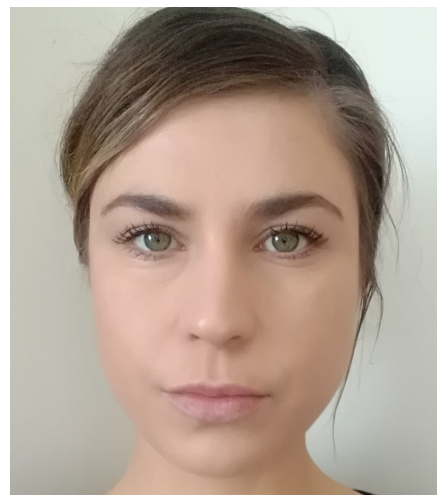




Educational Resources in International Languages

Obriezka Circumcision



Translated from English to Slovak by:

Ms Lucia Mateffyova
MA (Translation Studies)
University of Cardiff

Informácie pre pacienta:

Ste rodičom 10-ročného dieťaťa, zaradeného do zoznamu na obriezku, pretože má problémy so zúženou predkožkou.

Čo by vám mal lekár vysvetliť:**Vysvetlenie zákroku:**

Počas operácie bude predkožka natiahnutá a obrezaná. Okraje kože sa zašijú použitím vstrebateľných stehov a/alebo špeciálneho lepidla. Penis vášho syna môže byť obalený parafínovým obkladom, aby sa zabránilo treniu s jeho oblečením. Obklad je zvyčajne odstránený približne 24 až 48 hodín po zákroku.

Pred prebudením môže byť vášmu synovi podaná lokálna anestézia, buď injekčne alebo formou gélu aplikovaného v danej oblasti. To znamená, že bezprostredne po operácii nebude cítiť veľkú bolesť.

Tento zákrok je vykonávaný v celkovej anestézii.

S touto operáciou sú spojené určité riziká.**Všeobecné riziká zahŕňajú:**

- Bolesť.
- Krvácanie.
- Infekcia.
- Riziká celkovej anestézie.

Špecifické riziká sú nasledovné:

- Vytvorenie abnormálneho jazvového tkaniva. Ďalšou operáciou by bolo možné to upraviť.
- Poškodenie penisu alebo močovej trubice.

Máte akékoľvek ďalšie otázky?

Pacient: Čo bude nasledovať po operácii?

Lekár: Lokálna anestézia zmierni bolesti vášho syna po dobu ôsmich hodín. Odporúčame vám, aby ste mu podali lieky proti bolesti počas prvých 24 až 48 hodín. Môžete mu podať sirup s paracetamolom alebo ibuprofenom ako Paralen SUS alebo Brufen.

Pacient: Ako sa mám starať o rany po operácii?

Lekár: Stehy vášho syna sú vstrebateľné a zmiznú do dvoch až troch týždňov. Nie je potrebné vymeniť obklad keď odpadne. Je dôležité udržiavať špičku jeho penisu čistú. Oblasť by mala byť udržiavaná v suchu počas 48 hodín od operácie. Potom dávajte synovi teplý kúpeľ raz alebo dvakrát denne, ale nepridávajte penu do kúpeľa ani parfumované mydlá, keďže tieto môžu iritovať hojacu sa ranu. Jeho penis by sa mal nechať vysušiť prirodzene po každom kúpeli.

Lekár: Máte akékoľvek ďalšie otázky o operácii?

Pacient: Nie.

Lekár: Súhlasíte, aby sme pristúpili k operácii? Ak áno, mohli by ste prosím podpísať nasledovný formulár?

Ďakujem veľmi pekne.



DOCTORS ACADEMY

BETTER EDUCATION. BETTER HEALTH.

Doctors Academy is a UK-based International Non-Profit Organisation comprising of doctors, dentists and scientists that undertakes a diverse range of educational activities globally. The aim of the Academy is to disseminate information and exchange medical knowledge between professionals from diverse backgrounds working in a variety of healthcare settings. This is achieved by the provision of a number of attendance courses, publishing house, online resources and international events/ competitions.

Courses (a selection):

Undergraduate:

- Final Year Medicine and Surgical Revision Courses
- Training the Clinical Anatomy Trainer
- Clinical Anatomy as Applied to Trauma and Emergency Medicine
- Surgical Anatomy of Important Operative Procedures
- Future Surgeons: Key Skills (RCSEd delivered)
- Structured Introduction to Surgical Skills

Postgraduate:

- MRCS Part A
- MRCEM Part A
- MRCS Part B OSCE
- DOHNS: Intensive Revision & OSCE
- Intercollegiate Basic Surgical Skills (RCSEd delivered)
- MRCP PACES Part 2
- FRCS (General Surgery) Exit Exam
- Cadaveric Ultrasound-Guided Musculoskeletal Intervention Course
- Ultrasound-Assisted Botulinum Toxin Injection for Neuromuscular Disorders
- Live Advanced Laparoscopic Colorectal Course



Forthcoming key events:

- **International Medical Summer School**
Manchester, 6th to 10th August 2018
- **International Academic and Research Conference**
Manchester, 11th August 2018
- **World University Anatomy Challenge**
Manchester, 9th and 10th August 2018

Publications



publications.doctorsacademy.org

World Journal of Medical Education & Research



Peer-reviewed academic journal
with ISSN.

- No fee to view, read and download articles
- No subscription charges
- No submission fees
- No manuscript processing fee
- No publishing fee
- No cost to read, write or publish!

wjmer.co.uk

Online Revision Resources

DoctorExams consists of 1000s of questions with detailed explanations in MCQ, EMQ, SBA and SAQ formats. Questions are written by the Doctors Academy group of experienced clinicians and clinical academics, with mock exams and feedback on performance included to aid a candidate's focused revision of topics. Based on past exams, these questions are carefully crafted to suit the requirements of undergraduate students & postgraduate trainees undertaking relevant speciality exams.

Resources for:

- Medical Students
- Dental Students
- International Entrance Exams
- MRCS Exams
- General Surgery Exams
- Plastic Surgery Exams
- DOHNS Exams

www.doctorexams.co.uk

www.doctorsacademy.org